

本説明書は以下のハーファングシリーズの取り扱い説明書です。

- ・ハーファング
- ・ハーファングエンデューロ
- ・ハーファングツアー
- ・ハーファングアルパイン
- ・ハーファングアルパインハイブリッド

●本製品は、コバが付いている堅底の冬季用靴向けアイゼンです。

※トゥーベイル使用時は前後コバ付き靴、トゥーバスケット使用時は後コバ付きの靴に対応します。

●ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みの上、正しくご使用ください。

●警告と指示を読んで従わなければ、重傷や死亡につながる恐れがあります。

●必ず使用前に本説明書の項目「アイゼンの調節」および右記QRコードの「調整方法動画」

をご確認いただき、使用予定のご自身のシューズでフィッティングを済ませてください。

●着脱練習を行い、正しい使い方と歩行技術を講習会等で習得した上でご利用ください。

●初回使用時ストラップが緩む場合があるため、初めて使用する際は滑落危険性のない場所で歩行

テストを行い、必要に応じてストラップの再調整を行い、しっかり固定されているかを確認してください。

●毎回の使用前に必ず用具の点検を行ってください。

●ご不明な点がございましたら、お買い求めの販売店にご相談ください。

●ブルー・アイス及び日本輸入代理店ケンコー社は、直接的、間接的または偶発的であるかを問わず、使用上の注意に反する誤用により生じた事故については一切の責任を負いかねます。

ハーファング
調整方法動画



警告記号の説明



1.推奨される使用法、2. 事故や怪我の恐れがある、3.必須の点検、4.負傷または死亡に至る危険性

用語関連 (右図も参照)

- (a)後部レール、 (b)センターストラップ用帯ひも、
- (c)中央部レール、(d)アンチポットシステム (e)前部レール、
- (f)アングルストラップ用帯ひも、
- (g)ヒールレバー、(h)スタンダードトゥーベイル
- (i)トゥーバスケット、(j)コンパクトトゥーベイル

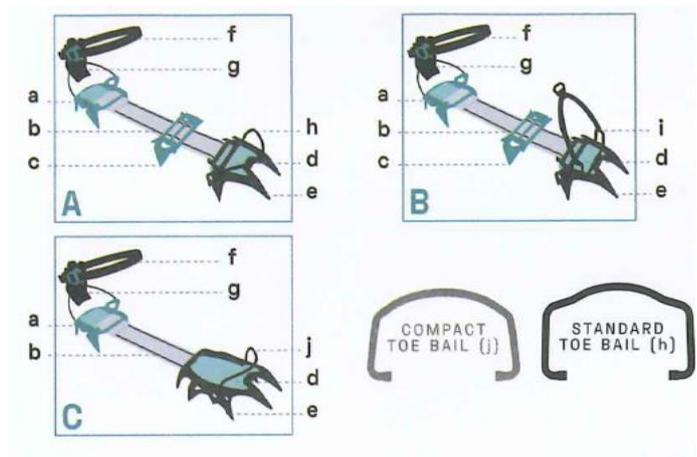
▼製品ごとの付属内容

《スタンダードベイル+トゥーバスケット》

- ・ハーファング
- ・ハーファングエンデューロ
- ・ハーファングツアー

《コンパクトトゥーベイル+トゥーバスケット》

- ・ハーファングアルパイン
- ・ハーファングアルパインハイブリッド



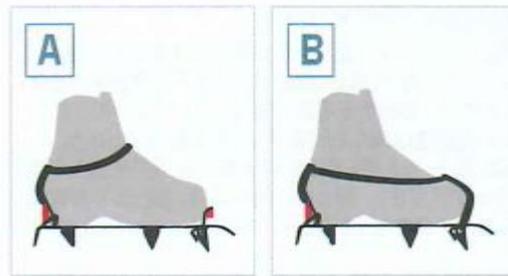
その他の装備品との互換性

お客様の安全は、お使いの用具を構成する多くの装備品にかかっています。そのため、常にCEマーク認証山岳装備を使用してください。使用する
 その他用具とのアイゼンの適合性を確認します。お使いのブーツがアイゼンと適合していることを確かめます。ブーツによってはアイゼンが必ず
 しも適していないことがあります。関連図解を参照してください。

▼取り付け方法と靴タイプの適合表

STANDARD TOE BAIL (h)				
COMPACT TOE BAIL (j)				
TOE BASKET (i)				

▼トゥーベイル装着時 [A] は前後コバがある靴に、
 トゥーバスケット装着時 [B] は後コバがある靴に使用します。



▼前部レールのみや、後部レールのみのご使用はお止めください。



- 【注1】靴との相性によっては不向きな場合があります。ベイル幅が広いため25cm以下の小さいサイズは靴の前足部のラインに沿わない恐れがあるため使用しないでください。
- 【注2】テレマーク用NTNブーツなど、一部には取り付けできません。
- 【注3】スキーブーツへの使用は適しておりません。
- 【注4】一部のモデルを除き、使用は適しておりません。

▼底の柔らかい靴には付きません。堅底の靴にご使用ください。



▼トゥーベイルは紐で引っ張ると外しやすいです。



▼参考：トゥーバスケットへの交換方法動画



※動画はケンコー社ホームページの商品情報ページからも閲覧いただけます。

アイゼンの調節

ブーツにしっかりフィットさせるため、以下に従いアイゼンの初回調節を行ってください。

また右図及び、右下のQRコードの動画を必ずご参照ください。

※動画はケンコー社ホームページの商品情報ページからも閲覧いただけます。

- [1] ヒールレバーのネジを最大開放位置に調節します。
- [2] お使いのブーツのサイズに合わせてセンターストラップの長さを調節します。
- [3] **重要**：その際、**後部レール末端がブーツ後端より15mm手前**になるよう調節します。
- [4] 前後のレールを強く引っ張り、センターストラップを締め込みます。
- [5] ヒールレバーのネジを締めます。
- [6] ヒールレバーをロックします。その際、強いテンションがかかりカチッと音を確認してください。
- [7] アイゼンの後ろ末端がブーツの後端からはみ出していないか確認してください。
- [8] 履いているブーツに合わせて中央レールの位置を調整します。※要ドライバー
 中央レールは土踏まずの浮いている部分に配置しないよう注意してください。
- [9] アンクルストラップを締めます
- [10] すべてのパーツが緩みなくしまっているか確認します。
- [11] これでアイゼンの調節が完了しました！
- [12] アイゼンは、初めて使用する数回に間に緩むことがあります。

重要：初めて使用する数回の間には、使用中に頻繁にチェックし、緩みを感じられた際には締めなおして下さい。センターストラップのウェビングはブーツにアイゼンを取り付ける際には常に最大限に締めるように留意してください。



ハーファンク
調整方法動画

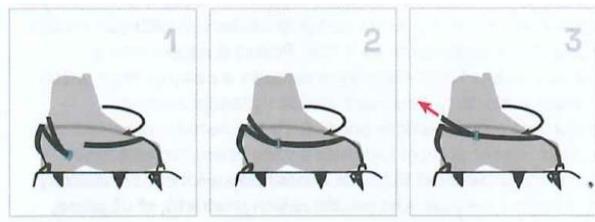


アンクルストラップの固定

▼トゥーベイル装着時は、以下の手順で固定します。

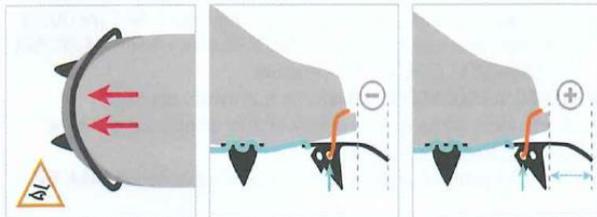


▼トゥーバスケット装着時は以下の手順で固定します。



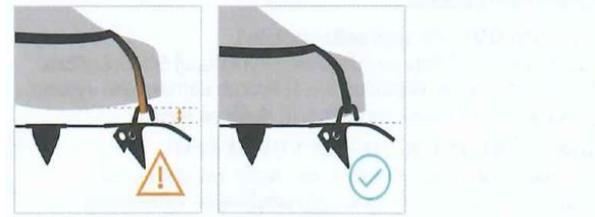
▼トゥーベイル使用時の注意点：

靴のコバがトゥーベイルに隙間なくしっかり引っかかるよう装着してください。トゥーベイルの穴の位置により前爪の長さが調節可能です。



▼トゥーバスケット使用時の注意点

靴の底面が浮いていないことを確認してください。



アンチポットシステム (右図も参照)

積雪の際は、雪玉ができてスリップをしないようにアンチポットシステム(青色の樹脂プレート)をご使用ください。アンチポットシステムを使用しても雪が付着することがあるので、その際は右図のように取り除いてください。



点検 毎回使用する前に、以下のような問題がないかお使いの用具の点検を必ず行ってください。

- ・へこみ、欠け、ゆがみ
- ・過度な摩耗、目つぶれ
- ・装備品間の異常な隙間
- ・重度の腐食

上記のいずれか問題が見られた場合は、用具の使用を中止し以後の使用を控えます。撤収した用具は破棄し、使用しないようにしてください。

製品寿命

特に右記は避けてください。



●金属部品

未使用のまま乾燥した冷暗所で保管していれば、ブルー・アイス製アイゼンの金属部品の寿命は無制限です。ただし、製品寿命は、使用頻度や保管条件に大きく左右されます。製品が損傷を受けると、耐用年数が大幅に減少し、初めてご使用になる場合でも、使用を中止せざるを得なくなることがあります。製品寿命を大幅に低減させる要因には、衝撃、高所からの用具の落下、歯またはその他の部分のねじれ、極端な低温/高温、化学物質へのばく露があります。

●非金属部品

メインストラップの通常の寿命は、通常使用の場合10年ですが、使用頻度や保管状態に応じて異なる可能性があります。ブルー・アイスの生地製品は全て、製造日から10年経った場合は、未使用であっても廃棄しなければなりません。

製品寿命を大幅に低減させる要因には、摩滅、切断、落下、熱、日光、腐食物があります。

●全部品

強い衝撃を受けている場合や、製品の使用歴や使用状態に疑問ある場合、または点検基準を満たしていない場合は、お使いの製品の使用を中止してください。ブルー・アイスは、中古用具または使用歴の分からない用具を使用しないよう、強く推奨します。

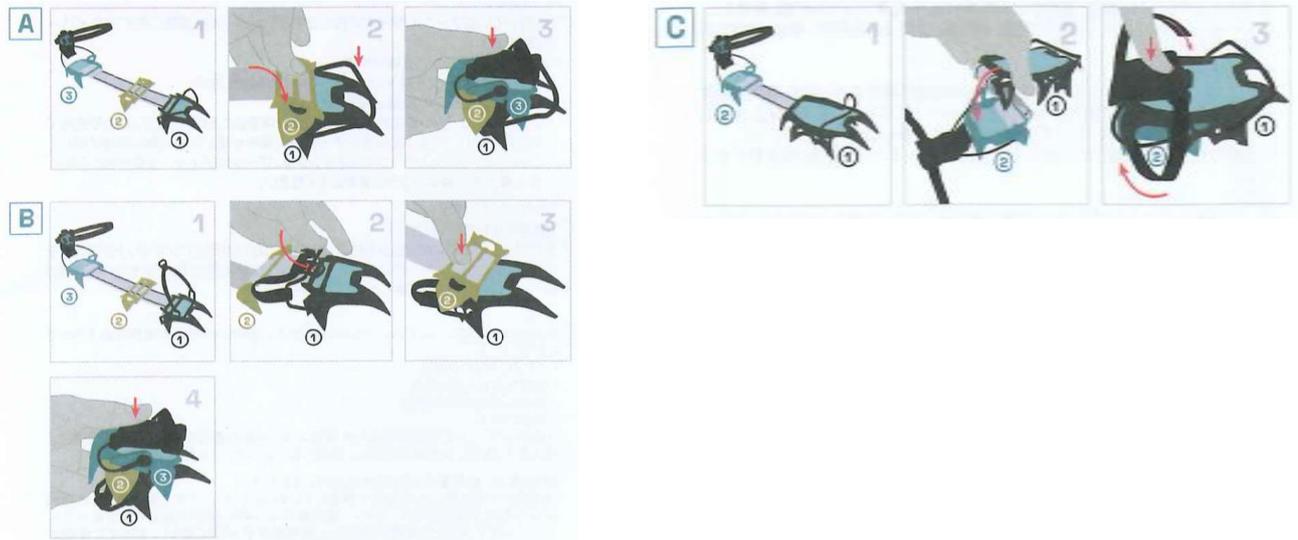
保管と運搬 特に右記から遠ざけて下さい。



長期間保管する前にアイゼンを完全に乾かしてください。まだ湿っているか濡れている間に保管しないでください。直射日光や熱源から離れている乾燥したきれいな場所に保管してください。歯が鋭利なため、慎重に運搬してください。鋭利なもの、研磨剤、化学物質、腐食剤、動物や子供から遠ざけてください。80°C (175°F)以上、または-40°C(-40°F)以下の温度にさらさないでください。

収納方法

取付方法に応じて、以下の図を参考に収納してください。



手入れとメンテナンス



研磨機使用禁止 / 改造禁止

平やすりのみを使用して歯を研いでください。歯が加熱されると脆弱になる恐れがあるため、研磨機を使用しないでください。歯は、高さ2cm以上とする必要があります。すべての歯は、ブーツに固定されている場合平坦面に接触しているようにします。表面の錆は使用上の問題はありません。錆を取り除くには、布を使用し錆止め剤またはグリースを薄く塗ります。破損した用具を自分で改造したり修理しようとしたりしないでください。疑わしい場合には、輸入代理店ケンコー社までお問合せください。

湿気および霜の影響

メインストラップの場合、超高分子量ポリエチレン(UHMWPE)布地は、0°Cを下回ると固まります。UHMWPEメインストラップは濡れると取扱いが難しくなります。UHMWPEは、ナイロンやポリエステルと比べて、融解点(140°C)が低く、摩擦係数も低く(滑りやすい状態)になっています。

保証 ブルー・アイス製アイゼン全製品には3年間の保証が付いています。当社は製品に材料および製造上の欠陥がないことを保証します。当社の保証には、通常の損耗や誤用により生じた破損または製品が改造された場合の破損は含まれていません。当社の修理・返品方針に関する詳細は、日本輸入代理店ケンコー社までお問合せ下さい。

トレーサビリティ・標示(マーキング) 関連図解を参照してください。

CE:規制標示



:製品取扱説明書を読むようユーザーに勧める絵文字

YYXXXXX :7桁の製造バッチコード:最初の2文字は製造年の最後の2桁、その他の5つの数字は増分バッチ番号



:製造会社のロゴ

BLUEICE :製造業者名



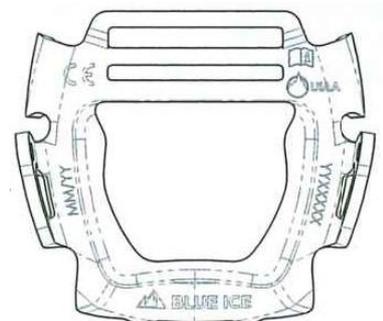
:UIAAラベル

MM/YY :製品製造日:最初の2文字は製造年の最後2の桁、その他の2つの数字は製造月

認証

このアイゼンは、欧州(EU)規則2016/425に従い、欧州規格EN893:2019に準拠しています。本PPE製品のEUタイプ検査モジュールBを監督する公認機関は、APAVE SUDEUROPE SAS[No.0082](-8rue Jean-Jacques Vernazza-Z.A.C. Saumaty-Seon-CS60193-13322 MARSEILLE CEDEX 16-France)です。

適合宣言書:本製品の適合宣言書は、<http://www.blueice.com>の関連製品ページでご覧いただけます。本製品は、UIAA153にも準拠しています。



【日本輸入販売元】 株式会社ケンコー社

TEL: 06-6374-2788

HP: <https://www.kenkosya.com>